

## СМЕШАННОЕ ОБУЧЕНИЕ КАК ФОРМА ИНТЕГРАЦИИ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВУЗЕ

*О. И. Шайкина*

*Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Томск*

Описано теоретическое исследование по внедрению электронных образовательных ресурсов в процесс обучения. Рассматривается вопрос долгосрочных тенденций развития образования в мире. Ключевым направлением в перспективах развития является внедрение новых технологий, возникающих в образовательных мировых сообществах. Продуктивность использования интерактивных технологий определяется с помощью модели исследования по эффективности способов получения знаний Эдгара Дейла «Конус получения опыта». Исследуемые аспекты обучения получили свое отражение в «реальном действии» на базе электронно-дидактической поддержки, в частности выполнение студентами функции преподавателя путем создания тематических заданий. В качестве примера взят открытый образовательный ресурс, где студенты могут создавать собственный обучающий контент для взаимооценивания. Преподаватель выступает в роли администратора онлайн-группы и оказывает информационную поддержку по работе с сайтом.

В результате разработана пошаговая инструкция к применению открытого образовательного ресурса в учебном процессе. Подробно описаны этапы действий преподавателя и студентов по созданию электронного контента в рамках выбранного интернет-ресурса. Представленные выводы свидетельствуют о необходимости расширения знаниевой парадигмы смешанного обучения в педагогической практике преподавателей высших учебных заведений.

**Ключевые слова:** смешанное обучение, интернет-ресурсы, обучение иностранному языку, интерактивные технологии.

Основные теории, события, тенденции и технологии, охватившие процесс обучения иностранному языку в последнее десятилетие, предполагают методику больше как «продукт» текущего времени, нежели как образовательную систему. Преподаватели по всему миру используют в практике различные направления, отвечающие ситуациям, нуждам и возможностям имеющихся ресурсов и знаний [1].

Смешанное или гибридное обучение является одним из современных методов онлайн-обучения, которое не исключает, а является инновационным дополнением аудиторных занятий (face-to-face) [2]. В теории и практике смешанного обучения имеется значительный опыт, описанный в научных трудах как отечественных, так и зарубежных ученых: Л. В. Десятова, Ю. И. Капустин, В. А. Куклев, М. Н. Мохова, А. П. Панфилова, Е. С. Полат, А. В. Хуторской, Р. Ш. Чермокина, С. J. Bonk, С. Graham, D. Marsh, E. Massie, A. G. Picciano, I. E. Allen, J. Seaman и др. A. G. Picciano утверждает, что в настоящее время общепризнанного определения термина «смешанное обучение» (blended learning) не существует, но оно может быть определено как «широкий спектр медиаинтегрированных технологий наряду с традиционными методами обучения в режиме face-to-face» [3, с. 7–18]. Согласно общепринятой идее определение может также включать в себя: а) образовательные электронные курсы, созданные на базе онлайн-платформ, например MOODLE и TOOLKIT; б) часть институци-

онально определенных аудиторных занятий заменяется онлайн-активностью. К примеру, преподаватели, заменяющие лекции на онлайн-видео, охватывают аудиторное содержание материала, а студенты, в свою очередь, получают возможность обращаться к учебному онлайн-ресурсу в удобное время, в том числе с личных мобильных устройств [4].

Согласно докладу «Отчет NMC Horizon: высшее образование – 2015», обучение с использованием личных мобильных устройств найдут повсеместное применение уже в течение следующего года, поскольку позволяет эффективно использовать мобильные и онлайн-средства обучения. Также в отчете отмечается мнение экспертов о том, что существуют две долгосрочные тенденции развития образования в мире: распространение гибких условий обучения, стимулирующих инновации и повышение интенсивности сотрудничества между высшими учебными заведениями [5, с. 1]. Таким образом, результативным дополнением к стимулированию использования инновационных подходов можно назвать процесс методически обоснованного выбора эффективного «блэнда» – открытого образовательного онлайн-ресурса, правильная интеграция которого и обеспечивает продуктивную работу преподавателя в рамках смешанного обучения [6, 7].

По мнению Элеоноры Голдберг, открытые образовательные ресурсы были созданы с целью

модернизации образования в США в конце 90-х гг., где группа ученых Массачусетского института высоких технологий дала старт инициативе MIT Open Course Ware (OCW), выложив в 2001 г. материалы более чем по 2 200 курсам в открытый доступ.

Открытые образовательные ресурсы представляют собой разнообразный цифровой контент, используемый для поддержки обучения, находящийся в свободном доступе или выпущенный под лицензией (например, Creative Commons), что позволяет повторно использовать, копировать и компилировать выбранные репозитории в образовательных целях любым пользователем. Основным преимуществом распространения и использования открытых образовательных ресурсов является разнообразие доступных учебных материалов, что позволяет значительно экономить время, обучая в синхронном и асинхронном режимах.

Для понимания эффективности тенденции распространения интернет-ресурсов рассмотрим метод Эдгара Дейла «Конус опыта» (Cone of learning, Edgar Dale).

Американский педагог Эдгар Дейл в 1969 г. на основе своих исследований вывел «конус получения опыта», который можно применить в образовании. Согласно результатам Дейла по исследованию эффективности различных способов получения знаний, наименее результативными являются традиционные методы обучения – чтение, прослушивание, просмотр картинок (рисунок). В то время

как интеграция деятельности, связанная с получением реального опыта и выполнения действия, является наиболее действенным подходом к процессу обучения. Нижеприведенные данные дают возможность предполагать, что непосредственное участие в «реальном действии» на базе электронно-дидактической поддержки, в частности выполнение функции преподавателя путем создания тематических заданий по окончании изучения того или иного модуля, позволяет добиться прироста уровня владения английским языком.

Таким образом, из рисунка видно, что запоминание материала остается на уровне 10, 20 и 30 % из того, что мы читаем, слушаем и просматриваем соответственно, и 90 % из того, что практически применяем. Так, например, осуществить контроль изученного лексического материала можно не только традиционным способом (диктант или тематический рассказ в формате презентации Power Point или Prezi), но и путем создания собственных визуальных онлайн-диктантов в виде флеш-карт (flashcard), квизов (quize) или интеллектуальных карт (mind map) для взаимооценивания.

Смешанная форма обучения является приоритетной в Томском политехническом университете. Преподаватели находятся в непрерывном поиске решений для вариативности и гибкости процесса обучения в условиях ограниченного количества аудиторных часов. Опираясь на результаты исследований Elaine Allen и Jeff Seaman, 58 % из 3 000 респондентов ответили, что «не знают о существовании

После 2 недель мы запоминаем:		Характер вовлеченности
10 % прочитанного	чтение	вербально
20 % услышанного	прослушивание слов	
30 % увиденного	просмотр картинок	
50 % услышанного и увиденного	просмотр видео взгляд на образец наблюдение за демонстрацией просмотр конкретного действия	визуально
70 % сказанного	участие в дискуссии выступление с речью	применение участие
90 % сказанного и выполненного	театрализованная презентация имитация реального опыта выполнение реального действия	участие

Эффективность разных способов получения знаний

открытых образовательных ресурсов» или «имеют слабое представление об их использовании», потому что доступ к ним не анонсируется в глобальных масштабах [8, с. 12].

В данном случае можно привести пример использования интернет-ресурса goconqr.com, где студенты при информационной поддержке и контроле преподавателя могут создавать авторские обучающие материалы для взаимоконтроля и взаимооценивания.

Можно привести поэтапный алгоритм действий по организации работы студентов и преподавателя в открытом образовательном ресурсе goconqr.com на предмет контроля изучаемой лексики:

Этап 1. Преподаватель регистрируется на сайте с помощью электронной почты или имеющегося аккаунта в Google или Facebook, получает статус администратора (admin). Помимо создания собственного обучающего контента, админ имеет право создавать и удалять группы студентов, публиковать темы для дискуссий, комментировать их, создавать онлайн-курсы, импортируя свои ресурсы с сайта или работы студентов.

Этап 2. В качестве админа преподаватель создает именную группу студентов. На этом этапе можно написать приветственное слово и загрузить подходящее тематическое изображение. Группа может быть открытой или закрытой в зависимости от цели преподавателя.

Этап 3. Студенты проходят процедуру регистрации на сайте и добавляются в друзья к преподавателю, который, в свою очередь, должен присоединить их к группе кликом «invite».

Этап 4. При языковой поддержке преподавателя студентам предлагается на выбор создать свой собственный ресурс, кликнув «create» в верхнем левом углу панели. К примеру, выбрав инструмент quiz, члены группы могут разработать контроль-

ный опрос на изученную тему, включая разнообразные типы вопросов: true/false, multiple choice, gap filling и другие. Для наглядности можно загружать картинки и текстовые изображения.

Этап 5. Студенты выкладывают свой ресурс в группу, выбирая «actions», затем «share to a group». На этом этапе целесообразно предложить студентам выполнить 2–3 задания друг у друга. Результат выполнения появится в разделе «аналитика» на странице админа в виде диаграммы, будет также показано процентное соотношение правильности пройденного квиза.

Надо отметить, что процесс регистрации, создания группы и присоединения к ней занимает не больше 20 минут. Итогом проделанных манипуляций для преподавателя станет электронный контент в рамках данной образовательной платформы, который позволит значительно сэкономить время при подготовке к проведению занятия впоследствии и расширить способы реализации новых методов и подходов в рамках смешанного обучения. Студент, в свою очередь, создавая собственный обучающий контент, имитирует опыт преподавателя и участвует в реальном действии на закрепление лексического материала, что, согласно исследованию Эдгара Дейла, способствует запоминанию учебного материала.

Данное исследование доказывает теоретическую значимость интеграции открытых образовательных интернет-ресурсов при использовании метода смешанного обучения. Ключевые тенденции, способствующие внедрению образовательных технологий, приводят к расширению научных представлений о преобразовании системы обучения в целом. Дальнейшее исследование посвящено поиску практических решений в вопросах информированности об онлайн-ресурсах, связанных с оптимальным выбором и их интеграцией в образовательный процесс.

### Список литературы

1. Шайкина О. И. Формирование компетенции обновления при обучении грамматике английского языка студентов технического вуза // Вестн. Челябинского гос. ун-та (Chelyabinsk State University Bulletin). 2014. Вып. 4. № 13. С. 106–109.
2. Гришаева А. В. Использование формы смешанного обучения в преподавании иностранного языка студентам неязыковых специальностей // Вестн. Томского гос. пед. ун-та (TSPU Bulletin). 2015. Вып. 4 (157). С. 70–74.
3. Picciano A. G. Blending with a purpose: The multimodal model // Journal of asynchronous learning networks. 2009. V. 13. no. 1. P. 7–18.
4. Толстоухова И. В. Мобильные информационно-коммуникативные технологии обучения в профессиональной подготовке инженеров // Вестн. Томского гос. пед. ун-та (TSPU Bulletin). 2016. Вып. 9. № 9. С. 89–92.
5. Johnson L., Adams Becker S., Estrada V., Freeman A. Отчет NMC Horizon: высшее образование – 2015 / Peggy Snyder. Ostin, Texas. New Media Consortium. 2015. 50.
6. Шайкина О. И. Открытые образовательные ресурсы на основе смешанного обучения в Томском политехническом университете // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2016. Т. 5. № 1 (14). С. 134–136.
7. Shaykina O. I. Blended Learning in English Language Teaching: Open Educational Resources Used for Academic Purposes in Tomsk Polytechnic // Mediterranean Journal of Social Sciences. 2015. V. 6, no. 3 (S5). P. 255–260.
8. Allen I. E., & Seaman J. Opening the textbook: Educational Resources in U. S. Higher Education, 2015–2016. BABSON Survey Research Group. Оукленд. 2016. 71.

**Шайкина Ольга Игоревна**, аспирант, Национальный исследовательский Томский политехнический университет (пр. Ленина, 30, Томск, Россия, 634050). E-mail: nikol\_2507@mail.ru

*Материал поступил в редакцию 31.10.2016.*

DOI 10.23951/1609-624X-2017-4-108-111

## **INTERNET RESOURCES AS BLENDED LEARNING INTEGRATION FORM OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES**

**O. I. Shaykina**

*National Research Tomsk Polytechnic University, Tomsk, Russian Federation*

The paper describes a theoretical study on the introduction of electronic educational resources in the learning process. The article deals with long-term tendencies in the development of world education. A key focus of development prospects is the implementation of new technologies emerging in global educational community. Productive use of interactive technologies is defined by the research model “Cone of learning” on the effectiveness of obtaining knowledge methods by Edgar Dale. The studied aspects of teaching get reflected in the real activity on the basis of the electron-didactic support, in particular, students being in the role of a teacher through the creation of thematic tasks. By way of illustration an open educational resource is demonstrated in order to define the significance of the content created for peer-correction. The teacher acts as the administrator of online groups and provides information support for working with the site.

As a result, a step by step guide to the open educational resource application in the educational process is developed. Detailed steps of teachers and students activities on the creation of electron content within the selected Internet resource are given. The results of the study imply the need to expand blended learning knowledge paradigm in the pedagogical practice of higher educational institutions.

**Key words:** *blended learning, Internet resources, foreign language learning, interactive technologies.*

### **References**

1. Shaykina O. I. Formirovaniye kompetentsii obnovleniya pri obuchenii grammatike angliyskogo yazyka studentov tekhnicheskogo vuza [To develop the competence upgrade for teaching English grammar students of technical university]. *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta – Chelyabinsk State University Bulletin*, 2014, no. 4 (13), pp. 106–109 (in Russian).
2. Grishaeva A. V. Ispol'zovaniye formy smeshannogo obucheniya v prepodavanii inostrannogo yazyka studentam neyazykovykh spetsial'nostey [The use of blended learning in teaching foreign languages to students of non-linguistic specialities]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – TSPU Bulletin*, 2015, no. 4 (157), pp. 70–74 (in Russian).
3. Picciano A. G. Blending with a purpose: The multimodal model. *Journal of asynchronous learning networks*, 2009, vol. 13, no.1, pp. 7–18.
4. Tolstoukhova I. V. Mobil'nyye informatsyonno-kommunikativnyye tekhnologii obucheniya v professional'noy podgotovke inzhenerov [Mobile information and communication learning technologies in training of engineers]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – TSPU Bulletin*, 2016, no. 9 (9), pp. 89–92 (in Russian).
5. Johnson L., Adams Becker S., Estrada V., Freeman A. Otchet NMC Horizon: vyssheye obrazovaniye – 2015 [NMC Horizon Report: Higher Education – 2015]. Peggy Snyder. Ostin, Texas. New Media Consortium. 2015. 50 p.
6. Shaykina O. I. Otkrytyye obrazovatel'nyye resursy na osnove smeshannogo obucheniya v Tomskom politekhnicheskome universitete [Open educational resources on the basis of blended learning in Tomsk Polytechnic University]. *Azimuth nauchnykh issledovaniy: pedagogika i psikhologiya – Azimuth of scientific research: pedagogy and psychology*, 2016, vol. 5, no. 1 (14), pp. 134–136 (in Russian).
7. Shaykina O. I. Blended Learning in English Language Teaching: Open Educational Resources Used for Academic Purposes in Tomsk Polytechnic University. *Mediterranean Journal of Social Sciences*, 2015, vol. 6, no. 3 (S5), pp. 255–260.
8. Allen I. E., Seaman J. Opening the textbook: Educational Resources in U. S. Higher Education, 2015–2016. BABSON Survey Research Group. Oakland, 2016. 71 p.

**Shaykina O. I.**, National Research Tomsk Polytechnic University (pr. Lenina, 30, Tomsk, Russian Federation, 634050).  
E-mail: nikol\_2507@mail.ru